S2SMANGA.COM

WEBSITE

S2SMANGA.COM

TWITTER

TWITTER.COM/S2SCANS

FACEBOOK

FACEBOOK.COM/S2SCANS

ONLINE READER

READER.S2SMANGA.COM

FORUM

FORUM.S2SMANGA.COM

TUMBLR

S2SCANS.TUMBLR.COM

Please support the mangaka and the series by purchasing the tankoubons when they are released in your country.

DIMENSION W CHAPTER 31

STORY AND ART BY: IWAHARA YUJI

TRANSLATOR: GUACAMOLE
PROOFREADER: ASKANI
EDITOR: KITSU, ASKANI
QCER: ASKANI
RAW PROVIDER: PRIVATE

File.31
Asbestos
Flowers

S2Smanga.com

ドゴォ

ドゴォ

ドゴォ

Why was the coil the only thing to come out of the ice!?

Haruka... Why did Haruka disappear!?

ドガ…

Empty shell!?

HER EMPTY SHELL.

...WHAT YOU SAW WAS JUST HER ILLUSION.

IS RIGHT BEHIND YOU.

...THE REAL HARUKA

S2Sgiaoqa.com

!!?

...SHE'S ON THAT HELICOPTER PLATFORM OVER THERE.

Where?!

...Behind me?

ALTHOUGH IT'S BEEN 21 YEARS, IS THAT REALLY YOUR SISTER?

PLEASE LOOK CAREFULLY.

...No! That's just my sister...

SHE SHOULDN'T BE HERE.

!!?

SHIRO-SAN'S REAL SISTER HAD ALREADY DIED IN A DIFFERENT ACCIDENT 14 YEARS AGO.

.....!

EVEN IF HE RETURNED YEARS LATER AS SASAKI SHIJYUUROU, NO ONE WOULD HAVE NOTICED THAT HIS REAL SISTER WAS ACTUALLY ALREADY DEAD.

THE SHIRO-SAN WHO SURVIVED WAS NEVER EXPOSED TO THE TRUTH OF HER DEATH SINCE THE MEDIA DIDN'T REPORT IT.

BECAUSE OF THIS...

...AFTER THE ACCIDENT AT YASOGAMI, THE MEDIA FELT GUILTY AND DIDN'T MENTION ANYTHING ABOUT IT AND REGARDED IT AS TABOO. THE ORIGINAL RESIDENTS AND EVERYONE RELATED TO THE ACCIDENT ALL WENT THEIR SEPARATE WAYS.

I definitely saw that Haruka was already dead...

...This is all a lie!

HAGEYAMA.

...EXCEPT FOR ONE PERSON.

BUT REALITY IS STILL MOVING FORWARD.

TIME HAS ALREADY STOPPED IN THE WORLD YOU'RE IN.

.....

SHE WAS PROBABLY LUCKY TO BE SAVED LATER ON.

AT THAT INSTANT SHE MIGHT HAVE BEEN IN A NEAR-DEATH STATE.

COINCIDENTALLY MET PROFESSOR KURODA WHO HAD COME TO VISIT HIS STUDENT...

.....

...ON THAT DAY,

THE REAL SHIRO-SAN WHO ESCAPED FROM THE SCENE

...HE NOTICED HARUKA-SAN, WHO HAD MIRACULOUSLY DRIFTED TO SHORE, AND USING HIS OWN HANDS, HE SAVED HER.

...What!!?

GIVE ME ENAMORI HARUKA.

...WAIT!

IF THIS CONTINUES, SHE WILL DEFINITELY TAKE THE BLAME!

HARUKA!

PLEASE WAKE UP, HARUKA!

JUST LISTEN TO ME AND GO!

BUT HOW COULD I...

IF NO ONE SEES YOU, AFTERWARDS IF ANYONE ASKS, JUST SAY YOU WERE NEVER HERE.

AND YOU...

IT'S BETTER TO LET EVERYONE BELIEVE SHE HAS ALREADY DIED.

AFTER YOU SAVED HARUKA-SAN, YOU FINALLY LEFT THE SCENE.

LEAVE HERE AT ONCE!

AS IT IS NOW, NO ONE WILL DEFEND YOU ANYMORE.

THIS WORLD IS STILL FEARFUL OF THE EXIST-ENCE OF COILS.

WHEN SHIRO-SAN REVISITED YASOGAMI,

YASOGAMI HAD ALREADY BECOME A RESERVOIR, AND THE REASON WAS EXPLAINED AWAY AS "AN UNFORTUNATE ACCIDENT".

...AFTER THINGS DIED DOWN A COUPLE MONTHS AFTER THE ACCIDENT,

You're lying!

THIS IS ONE HUNDRED PERCENT THE TRUTH.

HE MET HARUKA AGAIN...

...BUT SHE HAD ALREADY LOST ALL HER MEMORIES FROM BEFORE THE ACCIDENT.

WHO ARE YOU?

S2Smanga.com

THAT'S RIGHT.

EVEN TO THIS DAY, SHE STILL COULDN'T REMEMBER WHAT HAPPENED BEFORE THE ACCIDENT.

...She lost her memories?!

IS THIS YOUR OWN CONCLUSION AFTER YOUR INVESTIGA-TION?

WHERE DID YOU HEAR ALL THIS FROM?

YES... HER HAIR AND EYE COLOR WERE CHANGED TOO.

WHAT ABOUT THE MOLE ON HER FORE-HEAD?

IS THAT TO HIDE THE FACT THAT SHE'S NOT SHIJYUU-ROU'S SISTER?

HEARD THIS FROM THE OTHER HARUKA-SAN.

...Yeah!

Since she already lost all her memories about the accident, where did you hear this from?

...I

S2Smanga.com

THERE'S ALSO ANOTHER HARUKA-SAN.

JUST LIKE HOW THE OTHER SHIRO-SAN LEFT THE SCENE AND SURVIVED...

You say...

...there's another Haruka?

YES.

!!

UNTIL NOW...

SHE WAS ALWAYS SILENTLY WATCHING OVER THE THINGS HAPPENING IN BOTH WORLDS.

...BUT BECAUSE IN THAT WORLD HARUKA'S DEATH WAS ALREADY CONFIRMED, YOU WOULD NEVER HAVE MET HER.

IN THE GAP BETWEEN REALITY AND THAT WORLD...

SHE EXISTS AS THE "DREAM" OF THE HARUKA-SAN IN THAT REALITY

AND BECAME THE "BRIDGE" THAT CONNECTS REALITY WITH THAT WORLD.

WHICH IS WHY WE CAN SEE HER AT THE MOMENT OF THE ATTACK.

WE CAN ONLY CONFIRM HER EXISTENCE WHEN REALITY CROSSES WITH THAT WORLD.

RIGHT NOW YOU SHOULD BE ABLE TO SEE HER TOO,

BECAUSE I HAVE ALREADY SHATTERED THE "REASON" THAT HAD BOUND YOU FOR SO MANY YEARS...

.....

...THAT'S RIGHT, SHIRO-SAN.

SHE WAS ALWAYS BESIDE YOU

WANTING TO STOP YOU AGAIN AND AGAIN.

WE WERE...

FINALLY ABLE TO MEET...

SHIRO.

Did you really survive...!!

Are you really alive...

...Haruka!!!

I COULD NEVER... NEVER TELL YOU...

I'M SORRY...

YES, I'M STILL ALIVE!

Making you suffer so much...

It doesn't matter Haruka, it was all my fault...

I'M REALLY, REALLY SORRY...

Haruka -san.

Haruka -chan.

I COULD ONLY WATCH AS EVERYONE SUFFERED, AND I WAS COMPLETELY POWERLESS.

NO MATTER HOW MUCH I TRIED, I COULDN'T STOP YOU FROM KILLING YOURSELF.

I will never...

...never make you sad again...

ゴゴゴ

BACK THEN, THE REASON THE "NUMBERS" WENT OUT OF CONTROL IN THAT INSTANT IS BECAUSE THE INTANGIBLE DIMENSION W CRACKED.

PERHAPS EVERY TIME A CRACK APPEARS, AN EXACT "REPLICA" OF THIS TANGIBLE REALITY IS CREATED.

AND THOSE "REPLICAS" ARE ALL GIVEN ANOTHER POSSIBILITY ASIDE FROM REALITY.

...USUALLY THOSE REPLICAS WOULD DISAPPEAR THE MOMENT THE CRACK IS MENDED,

BUT IN YASOGAMI'S CASE, ONE OF THE REPLICAS AVOIDED BEING REPAIRED AND WAS PRESERVED UNTIL TODAY.

KIIIA AH!

WAH!

ゴゴゴゴ

ゴゴゴゴ

WELL... THAT CAN'T BE HELPED.

ALTHOUGH REGRETTABLE, WHAT AWAITS THEM IS ONLY DEATH.

BECAUSE THAT WORLD IS SHRINKING INTO REALITY.

WHAT WILL HAPPEN TO EVERYONE WHO WAS TRAPPED IN THAT WORLD?

THAT IS "DECISION" AND "DEATH".

ALL OF SHIJYUUROU-SAN'S NOVELS HAVE ONE THEME IN COMMON.

...DID YOU KNOW, KYOMA-SAN?

S2Smanga.com

AND HIS LAST CHOICE WAS NOT CHOOSING ANYTHING AND WAITING FOR THE END TO COME.

THE MAIN CHARACTER WAS ALWAYS REGRETTING WHETHER ALL HIS CHOICES WERE WRONG OR NOT.

IN HIS MASTERPIECE "ASBESTOS FLOWERS", THE ANGEL AND DEVIL THAT APPEARED IN THE MAIN CHARACTER'S DREAM GAVE HIM TWO CHOICES. WHEN THE MAIN CHARACTER STILL DOESN'T KNOW WHAT TO CHOOSE, MOST OF HIS LIFE HAD ALREADY PASSED.

I THINK THE SHIRO-SAN IN REALITY WAS ALWAYS IN DEEP REGRET OF THE CHOICES HE MADE BACK THEN.

CHERISH, HUH...

TRUE, HE COULD HAVE GIVEN THE "NUMBERS" TO NEW TESLA AND EASILY ENDED THE WHOLE THING, BUT HE CHOSE TO HIDE IT AND PROTECT IT SECRETLY.

HE PROBABLY CHERISHED THAT A LOT.

ALTHOUGH IT WAS ONLY WHAT HAPPENED INSIDE THE INTANGIBLE REPLICA WORLD, BUT TO HIS OTHER SELF WHO CHOSE "DEATH" TO SAVE HIS FRIENDS,

AH,

THIS IS...

104 111

WHAT'S WITH YOUR TAIL?

WHY ARE YOU STICKING IT INSIDE THE "NUMBERS"?

...SPEAKING OF WHICH.

CONTROL THE COIL?!

I'M REALLY EMBARRASSED RIGHT NOW, CAN YOU NOT LOOK OVER HERE...

I DIDN'T THINK YOU HAD THAT KIND OF FUNCTION.

I'M USING THIS TO CONTROL IT...

...BEFORE THAT WORLD COMPLETELY SHRINKS BACK INTO REALITY, IF THE REPAIRING OF THE CRACK INSIDE DIMENSION W WAS LEFT ALONE, THERE MIGHT BE A DEEPER LEVEL DIMENSIONAL ACCIDENT. SO TO PREVENT THAT FROM HAPPENING,

S2Smanga.com

Dimension W4

WHY ARE YOU "EMBARRASSED"? YOU'RE JUST A PILE OF SCRAP METAL!

KYA!

YEAH...

I'LL ALSO GO BACK INSIDE THE 'ME' IN REALITY...

We have to say goodbye now, Haruka...

...Looks like it's time to leave.

S2S

HM?

...Hey, guy with the metal skewers.

AND PEOPLE WHO COMMIT SUICIDE ALL GO TO HELL ANYWAY.

NO WAY!

If I said I'd be going to heaven, would you believe me?

Heh heh... that's true.

You're right...

FSSSH

ON THAT DAY

APPARENTLY A LOT OF PEOPLE SAW THE SOFTLY GLOWING COLUMN OF LIGHT ABOVE THE SKY OF YASOGAMI LAKE'S DAM.

IT WAS A VERY WARM LIGHT.

...BUT KYOMA-SAN SAYS THAT THOSE PEOPLE MUST HAVE MEANT THE LASER BEAMS FROM THE SATELLITE WEAPONS.

HE HAS SUCH A DISHONEST PERSONALITY.

K.K.

NO MATTER WHAT, WE SUCCESSFULLY COLLECTED THE "NUMBERS".

ALBERT-SAN AND ELI-SAN BOTH LEFT FIRST, HUH.

CLICK

IT'S NOT LIKE THAT CONCERNS US.

LEAVING SOMETHING SO DANGEROUS IN THIS WORLD WILL ONLY CAJSE PRO-BLEMS FOR HUMANITY.

THROW

WE SPENT SO MUCH ENERGY AND WE WERE FINALLY ABLE TO COLLECT IT WITHOUT A SCRATCH AND THEN YOU GO AHEAD AND BREAK IT!?

EHHHH —!!!

NO... NOT REALLY...

DO YOU HAVE ANY COMPLAINTS?

BJT...

IF HE REALLY DOES HATE COILS SO MUCH, WHY DOES HE HAVE A JOB THAT DIRECTLY DEALS WITH COILS...?

WHY DOES HE HATE COILS SO MUCH?

WHAT KIND OF PERSON IS HE?

KYOMA-SAN IS STILL SUCH A MYSTERY TO ME.

S2Sm anga.com

WHO WAS THAT PERSON?

SO THAT THEY COULD SWITCH THE WATER IN THE STUDY...

BY THE WAY, KYOMA-SAN.

SHIRO-SAN HAD AN ACCOM-PLICE IN THE REAL WORLD, RIGHT?

BUT YOU SHOULD HAVE ALREADY GUESSED WHO IT IS, RIGHT?

I COULDN'T BE BOTHERED WITH ANYTHING THAT DOESN'T HAVE TO DO WITH COILS.

DIDN'T I SAY SO BEFORE? I'M NOT THE POLICE.

...TRUE.

THE POLICE WOULD PROBABLY HAVE A HARD TIME CONVICT-ING THEM.

EVEN IF THEY WERE CAUGHT,

S2Smanga.com

THE NIGHT GUARD AT THE NUMBER ONE DAM...

AT THE TIME MY FATHER WAS...

...IN OTHER WORDS, YOU WERE DIRECTED TO DO SO BY YOUR DECEASED FATHER, KATO KIYOMI-SAN?

...YES.

LOOK...

HE'S OVER THERE BY THE WINDOW.

Dimension W4　おわり

ディメンション ダブリュー

Dimension W

S2SCANS IS CURRENTLY IN NEED OF THE FOLLOWING:

TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
REDRAWERS

IF YOU'RE INTERESTED, PLEASE EMAIL US AT S2SMANGA@GMAIL.COM OR VISIT US AT S2SMANGA.COM FOR MORE DETAILS.